

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Самарский национальный исследовательский  
университет имени академика С.П. Королева»



**САМАРСКИЙ** УНИВЕРСИТЕТ  
SAMARA UNIVERSITY

УТВЕРЖДЕН

26 апреля 2024 года, протокол ученого совета  
университета №9  
Сертификат №: 20 08 е9 08 00 02 00 00 04 а9  
Срок действия: с 27.02.24г. по 27.02.25г.  
Владелец: проректор по учебной работе  
А.В. Гаврилов

**ПРОГРАММА**  
**ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Код плана	<u>450401-2024-О-ПП-2г00м-06</u>
Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки (специальности)	<u>45.04.01 Филология</u>
Профиль (программа, специализация)	<u>Германские языки</u>
Квалификация (степень)	<u>Магистр</u>
Блок, в рамках которого проводится государственная итоговая аттестация	<u>БЗ</u>
Институт (факультет)	<u>Факультет филологии и журналистики</u>
Кафедра	<u>английской филологии</u>
Форма обучения	<u>очная</u>
Курс, семестр	<u>2 курс, 4 семестр</u>
Форма (формы) государственной итоговой аттестации	<u>защита выпускной квалификационной работы</u>

Самара, 2024

Настоящая программа государственной итоговой аттестации является составной частью основной профессиональной образовательной программы высшего образования Германские языки по направлению подготовки 45.04.01 Филология, обеспечивающей реализацию федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Минобрнауки России № 980 от 12 августа 2020. Зарегистрировано в Минюсте России 26 августа 2020 г. № 59461.

Составители:

Заведующий кафедрой английской филологии, В.Д. Шевченко  
доктор филологических наук, PhD

Доцент кафедры английской филологии, Т.А. Гуральник  
к.ф.н.

Программа государственной итоговой аттестации обсуждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 5 от 04.03.2024 г.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Германские языки» по направлению подготовки 45.04.01 Филология



/В.Д.Шевченко/

## 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) представляет собой форму оценки степени и уровня освоения обучающимися образовательной программы. ГИА проводится на основе принципов объективности и независимости оценки качества подготовки обучающихся.

ГИА проводится государственными экзаменационными комиссиями (далее – ГЭК). Для рассмотрения апелляций по результатам ГИА в Самарском университете (далее – университет) создаются апелляционные комиссии. Регламент работы государственной экзаменационной комиссии и апелляционной комиссии (далее вместе – комиссии) установлены локальными нормативными актами университета.

ГИА проводится в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Германские языки» по направлению подготовки 45.04.01 Филология, соответствующих требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология (далее – ФГОС ВО).

ГИА, завершающая освоение настоящей основной профессиональной образовательной программы высшего образования (далее – ОПОП ВО), является обязательной и проводится в порядке и в форме, которые установлены законодательством об образовании, настоящей программой и иными локальными нормативными актами университета, регулирующими вопросы организации и проведения ГИА.

Содержание и характеристика формы (вида) государственных аттестационных испытаний приведены в таблице 1.

*Таблица 1. Содержание и характеристика формы (вида) государственных аттестационных испытаний*

Форма проведения ГИА	Содержание ГИА	Характеристика формы (вида) государственного аттестационного испытания
Защита выпускной квалификационной работы	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	выпускная квалификационная работа

Настоящая программа ГИА, включая требования к выпускным квалификационным работам (далее – ВКР) и порядку их выполнения, критерии оценки результатов защиты ВКР, утвержденные университетом, а также порядок подачи и рассмотрения апелляций доводятся до сведения обучающихся не позднее чем за шесть месяцев до начала ГИА.

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОПОП ВО В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФГОС ВО ИОПОПВО

Планируемые результаты освоения ОПОП ВО – это компетенции, установленные в ОПОП ВО, в соответствии с ФГОС ВО и профессиональными стандартами, соответствующими профессиональной деятельности выпускников.

Перечень планируемых результатов освоения ОПОП ВО приведен в таблице 2.

Таблица 2. Перечень планируемых результатов освоения ОПОП ВО

Код компетенции	Содержание компетенции
<i>Общекультурные компетенции (ОК)</i>	
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
<i>Общепрофессиональные компетенции (ОПК)</i>	
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации
ОПК - 2	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ОПК-3	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов
<i>Профессиональные компетенции (ПК)</i>	
ПК-1	Способен овладевать современными информационными технологиями для проведения научных исследований в области системы языка
ПК-2	Способен применять навыки квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров
ПК-3	Способен планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникацию с применением навыков ораторского искусства
ПК-4	Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном и/или русском языке для решения задач профессиональной деятельности
ПК-5	Способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка, в сферах устной, письменной и виртуальной коммуникации

### 3. УКАЗАНИЕ ОБЪЕМА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ В НЕДЕЛЯХ И В АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

Объем ГИА и продолжительность ее проведения приведены в таблице 3.

*Таблица 3. Объем государственной итоговой аттестации в зачетных единицах и ее продолжительность*

Наименования показателей, характеризующих объем и продолжительность ГИА	Значение показателей объема и продолжительности ГИА
Семестр	4
Количество зачетных единиц	9
Количество недель	6
Количество академических часов на подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы:	216
контролируемая самостоятельная работа (контроль готовности ВКР просмотровой комиссией кафедры), академических часов	2
самостоятельная работа (подготовка к защите ВКР), академических часов	178
контроль (защита ВКР, включая подготовку к процедуре защиты), академических часов	36

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

ГИА включает ряд этапов, необходимых для организации и проведения государственных аттестационных испытаний, предусмотренных ОПОП ВО в соответствии с ФГОС ВО. Структура и содержание этапов ГИА приведены в таблице 4.

*Таблица 4. Структура и содержание этапов ГИА*

Этапы подготовки и проведения ГИА	Содержание этапа
1. Подготовительный (организационный) этап к процедуре ГИА	<p>Утверждение председателя ГЭК.  Утверждение составов комиссий.  Утверждение программы ГИА по ОПОП ВО.  Утверждение перечня тем ВКР по ОПОП ВО.  Доведение до сведения обучающихся программы ГИА и утвержденного перечня тем ВКР по ОПОП ВО не позднее чем за шесть месяцев до начала ГИА.  Закрепление за обучающимися тем ВКР (на основании их личных заявлений), руководителей ВКР и при необходимости консультанта (консультантов) приказом ректора или уполномоченного им лица до начала преддипломной практики.  Утверждение распорядительным актом расписания государственных аттестационных испытаний не позднее, чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания.  Доведение расписания государственных аттестационных испытаний до сведения</p>

	<p>обучающегося, председателя и членов комиссий, секретарей ГЭК, руководителей и консультантов ВКР.</p> <p>Организация работы комиссий.</p>
2. Подготовка к защите ВКР	<p>Ознакомление обучающегося с отзывом руководителя на ВКР и рецензией на ВКР не позднее чем за 5 календарных дней до дня защиты ВКР.</p> <p>Предварительный просмотр ВКР на кафедре. Получение заключения просмотрной комиссии выпускающей кафедры по результатам просмотра ВКР. Устранение замечаний (при необходимости).</p> <p>Размещение текстов ВКР в электронно-библиотечной системе университета через личный кабинет обучающегося.</p> <p>Передача в ГЭК ВКР, отзыва и рецензии не позднее чем за 2 календарных дня до дня защиты ВКР.</p>
3. Процедура защиты ВКР	<p>Процедура защиты ВКР включает в себя:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– открытие заседания ГЭК председателем ГЭК;</li> <li>– доклад обучающегося;</li> <li>– вопросы членов ГЭК;</li> <li>– заслушивание отзыва руководителя ВКР;</li> <li>– заслушивание рецензии на ВКР;</li> <li>– заключительное слово обучающегося.</li> </ul>
4. Заключительный (организационный) этап процедуры ГИА	<p>Оформление протоколов заседаний ГЭК по результатам каждого заседания ГЭК в соответствии с утвержденным расписанием государственных аттестационных испытаний.</p> <p>Оформление книг протоколов заседаний ГЭК.</p> <p>Сдача протоколов заседаний ГЭК на хранение в архив университета.</p>

### 5.1.1. Требования к структуре, объему и содержанию выпускной квалификационной работы

Структурными элементами текста ВКР в соответствии со стандартом Самарского университета «Общие требования к учебным текстовым документам» являются:

- титульный лист ВКР (оформляется на бланке университета и служит обложкой ВКР);
- содержание (включает введение, наименование всех разделов и подразделов (если имеются), заключение, список использованных источников, приложения (при наличии) с указанием номеров страниц, с которых начинаются эти структурные элементы ВКР);
- введение (содержит актуальность, цель, задачи, предмет и объект исследования, содержание проблемы, личный вклад автора в её решение, методология и избранные методы исследования, научная новизна, практическая значимость, область применения результатов);
- основная часть (определяется кафедрой, выдавшей задание в соответствии с ФГОС);
- заключение (отражает выводы и результаты работы, полученный практический эффект, что осталось нерешённым, что нужно решать в дальнейшем при использовании результатов работы);
- список использованных источников (включает все использованные источники: книги, статьи из журналов и сборников, словари и прочие сведения, которые оформляются в соответствии требованиями ГОСТ);
- приложения (оформляются при наличии материалов, которые не являются самой работой, но способствуют её обоснованности).

Структура ВКР может уточняться обучающимся совместно с научным руководителем в целях раскрытия темы.

Рекомендуемый объем ВКР обучающегося – 100 страниц печатного текста, исключая листы реферата, содержания, рисунки, таблицы, схемы, список использованных источников и приложения.

Основная часть ВКР состоит из 2-х разделов:

Введение

Глава 1. Теоретические и методические вопросы исследуемой проблемы

1.1. Понятие и характеристика исследуемой проблемы

1.2. Обзор научной литературы по исследуемой проблематике

1.3. Анализ основных научных концепций по проблеме

Глава 2. Анализ исследуемой проблемы

2.1. Характеристика исследуемого объекта

2.2. Анализ характеристик, составляющих и структуры исследуемого объекта

2.3. Сравнение исследуемых объектов

2.4. Обобщение полученных результатов

Заключение

Качество и сроки выполнения этапов ВКР контролирует руководитель ВКР из числа работников университета. После завершения подготовки обучающимся ВКР руководитель ВКР представляет в университет на кафедру письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки ВКР.

### 5.1.2. Требования к оформлению выпускной квалификационной работы

Оформление ВКР осуществляется в соответствии со стандартом Самарского университета «Общие требования к учебным текстовым документам».

## 5.2 Перечень рекомендуемой литературы для подготовки к защите ВКР

### 5.4.1 Основная литература

1. Brown, G. Discourse Analysis / G. Brown, Y. Yule. - Cambridge, New York : Cambridge University Press, 2007. – 288 p.
2. Прохоров, Ю.Е. Действительность. Текст. Дискурс : учебное пособие / Ю.Е. Прохоров. - 5-е изд., стер. – М.: Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. - ISBN 978-5-89349-653-6; Режим доступа: URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>
3. Общая теория перевода: учебное пособие / авт.-сост. С.В. Серебрякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь : СКФУ, 2014. – 154 с. – Библиогр. в кн.; Режим доступа: URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457482>
4. Самохина Т.С., Е.М. Дианова. «Пусть ваш английский станет еще лучше!». Практикум по устной и письменной речи для старших курсов языковых факультетов. – М.: Издательство «Валент», 2003. (Допущено УМО Министерства образования РФ по специальностям педагогического образования)
5. Learning To Speak in Public (Основы публичной речи) – М.: «Владос», 2000.
6. Толстова Т.В. Подготовка презентации на английском языке (Build Up Your Presentation Skills): учеб. пособие / Т.В. Толстова. – Самара: Изд-во СГАУ, 2015. – 44с.

#### 5.4.2 Дополнительная литература

1. Сучкова С.А. Cicero's Secrets: or how to become a successful public speaker [Текст] :учеб. Пособие на англ. яз. / С.А. Сучкова; Самар. гос. пед. ун-т. – Самара: Офорт, 2007. – 75 с.
2. O'Connell, Sue. Focus on Advanced English CAE: Student's Book / S. O'Connell. – Edinburgh Gate: Pearson Education Limited, 1999. – 239 p.
3. O'Connell, Sue. Focus on Advanced English CAE [Text]: Practice Tests with guidance:with Key / S. O'Connell. – 3rd ed. – Edinburgh Gate: Pearson Education Limited, 2000. – 176 p.
4. Suchkova, S.A., Dudnikova G.V. Adayeva O. Learn to Write with us: a process-based writing textbook. Samara, 2010.

### 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГИА

#### 6.1 Описание материально-технической базы

Материально-техническая база, необходимая для подготовки к ГИА и проведения ГИА, обеспечена специальными помещениями – учебными аудиториями для проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения ГИА, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Контактная работа проводится в аудитории, оснащенной презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук), учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя.

Для самостоятельной работы обучающегося предоставляется аудитория, оснащенная компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

При проведении ГИА используется презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук), учебно-наглядные пособия (презентационные материалы).

Организовано асинхронное взаимодействие обучающегося и руководителя ВКР (консультантов при их наличии) с использованием электронной информационной образовательной среды университета через систему личных кабинетов обучающихся и преподавателей. Обучающийся размещает в личном кабинете ВКР, руководитель ВКР - отзыв руководителя ВКР, рецензию на ВКР. Руководитель ВКР проверяет и верифицирует размещенные ВКР, отзыв руководителя ВКР, рецензию на ВКР.

После этого ВКР, отзыв, рецензия сохраняются в электронном портфолио обучающегося и в электронной библиотечной системе университета.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде организации (<http://lib.ssau.ru/els>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории университета, так и вне ее.

## 6.2 Перечень лицензионного программного обеспечения

Таблица 5. Перечень лицензионного программного обеспечения

№ п/п	Наименование	Тип и реквизиты ресурса
1.	Office 2007 (Microsoft)	MicrosoftOpenLicense №42482325 от19.07.2007, MicrosoftOpenLicense №42738852от 19.09.2007, MicrosoftOpenLicense №42755106 от 21.09.2007, MicrosoftOpenLicense №44370551 от 06.08.2008, MicrosoftOpenLicense №44571906 от 24.09.2008, MicrosoftOpenLicense №44804572 от 15.11.2008, MicrosoftOpenLicense №44938732 от 17.12.2008, MicrosoftOpenLicense №45714907 от 21.07.2009, MicrosoftOpenLicense №45936857 от 25.09.2009, MicrosoftOpenLicense №45980114 от 07.10.2009
2.	Windows 7 (Microsoft)	MicrosoftOpenLicense №45936857 от 25.09.2009, MicrosoftOpenLicense №45980114 от 07.10.2009, MicrosoftOpenLicense №47598352 от 28.10.2010, MicrosoftOpenLicense №49037081 от 15.09.2011, MicrosoftOpenLicense №60511497 от 15.06.2012, Выдано из ранее закупленного ПО

## 6.3 Перечень свободно распространяемого программного обеспечения

1. Apache Open Office orgv.3; архиватор 7 zip

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 7.1 Основная литература

1. Brown, G. Discourse Analysis / G. Brown, Y. Yule. – Cambridge, New York: Cambridge University Press, 2007. – 288 p.
2. Прохоров, Ю.Е. Действительность. Текст. Дискурс: учебное пособие / Ю.Е. Прохоров. – 5-е изд., стер. – М.: Издательство «Флинта», 2016. – 224 с. Режим доступа: URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>
3. Общая теория перевода: учебное пособие / авт.-сост. С.В. Серебрякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь: СКФУ, 2014. – 154 с. – Библиогр. в кн.; Режим доступа: URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457482>
4. Самохина Т.С., Е.М. Дианова. «Пусть ваш английский станет еще лучше!». Практикум по устной и письменной речи для старших курсов языковых факультетов. – М.: Издательство «Валент» – 2003.
5. Learning To Speak in Public (Основы публичной речи) – М.: «Владос», 2000.

7.2 Дополнительная литература. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по подготовке государственной итоговой аттестации

1. Толстова Т.В. Подготовка презентации на английском языке (Build Up Your Presentation Skills): учеб.пособие / Т.В. Толстова. – Самара: Изд-во СГАУ, 2015. – 44 с.

7.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для подготовки к государственной итоговой аттестации

*Таблица 6. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для подготовки к ГИА*

№ п/п	Наименование ресурса	Адрес	Тип доступа
1.	Открытая электронная библиотека «Киберленинка»	<a href="http://cyberleninka.ru">http://cyberleninka.ru</a>	Открытый ресурс
2.	Национальная электронная библиотек российского индекса научного цитирования НЭБ «E-library»	<a href="http://e-library.ru">http://e-library.ru</a>	Открытый ресурс
3.	Электронная библиотека РФФИ	<a href="http://www.rfbr.ru/rffi/ru/">http://www.rfbr.ru/rffi/ru/</a>	Открытый ресурс
4.	Русская виртуальная библиотека	<a href="http://www.rvb.ru/">http://www.rvb.ru/</a>	Открытый ресурс
5.	Словари и энциклопедии онлайн	<a href="http://dic.academic.ru/">http://dic.academic.ru/</a>	Открытый ресурс
6.	Сайт Джорджа Лакоффа	<a href="https://georgelakoff.com">https://georgelakoff.com</a>	Открытый ресурс

7.4 Перечень информационных справочных систем и современных баз данных, необходимых для подготовки к государственной итоговой аттестации

*Таблица 7. Информационные справочные системы, необходимые для подготовки к ГИА*

№ п/п	Наименование ресурса	Тип и реквизиты доступа
1.	СПС Консультант Плюс	Договор № ЭК- 18/16 от 29.12.2016 Договор ЭК-69/17 от 13.12.2017

2.	Система интегрированного поиска EBSCO Discovery Service EBSCO Publishing	Договор № 799 от 06.06.2016 Договор № 800 от 08.06.2017
----	---	--

*Таблица 8. Современные профессиональные базы данных, необходимые для подготовки к ГИА*

№ п/п	Наименование ресурса	Тип и реквизиты доступа
1.	Электронная библиотека диссертаций РГБ	Договор № 095/04/0324 от 11.10.2016 Договор № 095/04/0143 от 18.10.2017
2.	Научная электронная библиотека eLibrary.ru	Договор № SU-16-10/2017-1 от 24.10.2017

## 8. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ЗАЩИТЫ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ

Критерии оценки результатов защиты ВКР приведены в фонде оценочных средств для проведения ГИА (Приложение 2 к настоящей программе).

## 9. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ДЛЯ ВЫПУСКНИКОВ ИЗ ЧИСЛА ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обучающихся из числа инвалидов ГИА проводится с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальные особенности).

При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении ГИА;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами ГЭК);

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

Все локальные нормативные акты Университета по вопросам проведения ГИА доводятся до сведения обучающихся инвалидов в доступной для них форме.

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность выступления обучающегося при защите ВКР – не более чем на 15 минут.

Обучающийся из числа инвалидов не позднее чем за 3 месяца до начала проведения ГИА подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей в Центр инклюзивного образования Университета. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в Университете).

В заявлении обучающийся из числа инвалидов указывает на необходимость (отсутствие

необходимости) присутствия ассистента на государственном аттестационном испытании, необходимость (отсутствие необходимости) увеличения продолжительности выступления обучающегося при защите ВКР.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Самарский национальный исследовательский  
университет имени академика С.П. Королева»  
(Самарский университет)



**SAMARA UNIVERSITY**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Код плана	450301-2024-О-ПП-4г00м-01
Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки (специальности)	45.04.01 Филология
Профиль (программа, специализация)	Германские языки
Квалификация (степень)	Магистр
Блок, в рамках которого проводится государственная итоговая аттестация	Б 3
Институт (факультет)	Социально-гуманитарный институт (факультет филологии и журналистики)
Кафедра	английской филология
Форма обучения	Очная
Курс, семестр	2 курс, 4 семестр
Форма (формы) государственной итоговой аттестации	защита выпускной квалификационной работы

**1. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ, КОТОРЫМИ ДОЛЖНЫ ОВЛАДЕТЬ  
ОБУЧАЮЩИЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ПРОГРАММЫ**

*Таблица 1. Компетенции, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы, соотнесенные с формами ГИА*

Код компетенции	Содержание компетенции	Формы ГИА
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Защита ВКР
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Защита ВКР
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Защита ВКР
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Защита ВКР
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Защита ВКР
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	Защита ВКР
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	Защита ВКР
ОПК-2	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Защита ВКР
ОПК-3	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	Защита ВКР
ПК 1	Способен овладевать современными информационными технологиями для проведения научных исследований в области системы языка	Защита ВКР

ПК 2	Способен применять навыки квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Защита ВКР
ПК 3	Способен планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникацию с применением навыков ораторского искусства	Защита ВКР
ПК 4	Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном и/или русском языке для решения задач профессиональной деятельности	Защита ВКР
ПК-5	Способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка, в сферах устной, письменной и виртуальной коммуникации	Защита ВКР

## 2 ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ, А ТАКЖЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении защиты выпускной квалификационной работы

Оценивание ВКР осуществляется в два этапа:

1. Предварительное оценивание ВКР – осуществляется руководителем ВКР обучающегося (отзыв руководителя ВКР) и рецензентом (рецензия на ВКР).
2. Оценка результатов защиты ВКР членами ГЭК – итоговая оценка выставляется на основании результатов экспертной оценки членов ГЭК (Таблица 2).

Таблица 2. Показатели оценивания сформированности компетенций при проведении защиты ВКР

Показатели оценки защиты ВКР	Коды компетенций	Удельный вес показателя	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
1. Обоснование темы, постановка цели, выделение основных задач, объекта и предмета исследования	УК-1, УК-2, УК-3, ОПК-1, ОПК-2, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	0,15	5	4	3	2
2. Уровень теоретической, научно-исследовательской и практической проработки темы	УК-1, УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5	0,15	5	4	3	2
3. Качество анализа материала, адекватность исследовательских приемов, наглядность, оценка эффективности рекомендаций	УК-1, УК-4, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5	0,3	5	4	3	2
4. Степень самостоятельности исследования	УК-1, УК-2, УК-3, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	0,15	5	4	3	2
5. Навыки публичной дискуссии, защиты собственных научных идей, предложений и рекомендаций	УК-1, УК-2, УК-3, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-4, ПК-5	0,1	5	4	3	2
6. Общий уровень культуры общения с аудиторией	УК-1, УК-3, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	0,05	5	4	3	2
7. Полнота и точность ответов на Вопросы	УК-1, УК-2, УК-3, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5	0,1	5	4	3	2

Каждый критерий оценивается по 5-балльной шкале. Оценка результата ВКР выполняется с использованием формулы:

$$P = \sum_{i=1}^n \Pi_i * k_i$$

Где  $\Pi_i$  – оценка каждого критерия ВКР, в баллах;  
 $k_i$  – удельный вес каждого критерия;  
 $P$  – округляется до целого в большую сторону.

Результаты защиты ВКР определяются оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Шкала интерпретации результатов оценивания компетенций и критерии оценки результатов защиты ВКР приведена в таблице 3.

Таблица 3. Шкала интерпретации результатов оценивания компетенций на защите ВКР

Итоговый результат (Р)	Критерии оценки результатов защиты ВКР	Оценка результатов защиты ВКР и ГИА
2	Уровень владения компетенциями для решения профессиональных задач недостаточен: значительная часть результатов выполнения ВКР, ответы на вопросы членов ГЭК содержат ошибки, характер которых указывает на недостаточный уровень владения выпускником знаниями, умениями, навыками и (или) опытом, необходимыми для решения профессиональных задач.	Неудовлетворительно
3	Уровень владения компетенциями для решения профессиональных задач удовлетворителен: некоторые результаты выполнения ВКР, ответы на вопросы членов ГЭК содержат ошибки, характер которых указывает на посредственный уровень владения выпускником необходимыми знаниями, умениями, навыками и (или) опытом, но при этом позволяет сделать вывод о готовности выпускника решать типовые профессиональные задачи в стандартных ситуациях.	Удовлетворительно
4	Уровень владения компетенциями для решения профессиональных задач преимущественно высокий: некоторые результаты выполнения ВКР, ответы на вопросы членов ГЭК содержат незначительные ошибки и технические погрешности, характер которых указывает на преимущественно высокий уровень владения выпускником необходимыми знаниями, умениями, навыками и (или) опытом и позволяет сделать вывод о готовности выпускника решать типовые и ситуативные профессиональные задачи.	Хорошо
5	Уровень владения компетенциями для решения профессиональных задач высокий: результаты выполнения ВКР, ответы на вопросы членов ГЭК не содержат ошибок и технических погрешностей, указывают на высокий уровень владения выпускником необходимыми знаниями, умениями, навыками и (или) опытом и позволяют сделать вывод о готовности выпускника решать профессиональные задачи повышенного уровня сложности, а также способности разрабатывать новые решения.	Отлично

### 3. ТИПОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ ИЛИ ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

3.1 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы на защите ВКР

## Примерный перечень тем ВКР

1. Лингвокультурологический и прагматический анализ рекламного текста (на материале современной англоязычной рекламы);
2. Проблемы перевода прецедентных феноменов в составе заголовков (на материале названий современных англоязычных художественных произведений);
3. Репрезентация концептов «отец» и «дом» в авторской картине мира (на материале малой прозы Франца Кафки);
4. Эмотивность художественного текста (на примере романов Айрис Мёрдок);
5. Лингвостилистические особенности и прагматические функции водного пейзажа в художественном произведении (на материале английского языка);
6. Феномен Denglisch в коммуникативном пространстве современного немецкого ютубера;
7. Концептуализация художественного смысла понятий "Weg" и "Zeit" в романе Стена Надольного "Die Entdeckung der Langsamkeit";
8. Языковые репрезентации современных мифов в медийном дискурсе ФРГ;
9. Способы кодирования и декодирования смысла (на материале романа Джозефа Хеллера "Catch-22");
10. Дискурсивные параметры загрузочной страницы на сайтах частных британских школ;
11. Прагмалингвистический анализ текстов рекламного туристического дискурса;
12. Функционирование интертекстуальных элементов в художественном тексте (на материале произведений современных британских авторов);
13. Средства создания неоднозначности в художественном тексте и кинотексте (на материале романов американских писателей и их телеадаптаций);
14. Цвет как средство создания художественного образа в оригинале и переводе (на материале романа Дж. Р.Р. Толкина «Хоббит»);
15. Речевые маркеры конфликта в пьесе Т. Уильямса "A Street Car Named Desire": проблемы интерпретации и перевода;
16. Языковая репрезентация оценочности в англоязычной любительской кинокритике;
17. Фоностилистические особенности немецкоязычных учебных аудиотекстов;
18. Эволюция и трансформация концепта «MEDICINE» в различных типах английского дискурсивного пространства;
19. Вторично-предикативные конструкции как средство языковой экономии (сравнительный анализ на материале разговорного, газетно-публицистического и научного стилей);
20. Репрезентация концепта "Запах": на материале романа П. Зюскинда "Парфюмер", переводов и кинематографической версии;
21. Языковые и социокультурные особенности текстов по социологической проблематике;
22. Языковые и социокультурные особенности аутентичного текста в англоязычном учебном дискурсе.

### 3.2 Перечень примерных вопросов на защите ВКР

*Таблица 7. Перечень примерных вопросов на защите ВКР*

Код и наименование проверяемой компетенции	Примерные вопросы
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Обоснуйте актуальность Вашего исследования. В чем заключается новизна и практическая значимость Вашего исследования? К каким выводам Вы пришли в результате проведенного исследования? Можете ли Вы обобщить результаты Вашего исследования?

<p>УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Какие результаты Вашего исследования Вы считаете значимыми для филологических проектов?</p>
<p>УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>Какие методы и приемы Вы разработали совместно с научным руководителем?</p>
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Какие поисковые системы, базы данных, электронные библиотеки и т.п. Вы использовали для сбора фактического материала и почему? Какие данные Вы находили при помощи данных систем? Имели ли эти данные отношение к новым областям знаний, непосредственно не связанным со сферой Вашей деятельности?</p>
<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>Рассматривали ли Вы проблему межкультурного взаимодействия в ходе исследования?</p>
<p>УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>Какие задачи, поставленные Вами в начале исследования, являются приоритетными?</p>
<p>ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации</p>	<p>Какие модели коммуникации используются в современных филологических исследованиях? Как в Вашей работе исследован феномен межкультурного взаимодействия? Отражает ли Ваш материал специфику межличностного взаимодействия?</p>
<p>ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования</p>	<p>Какие коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые нормы и приемы Вы исследовали? К каким сферам коммуникации они относятся?</p>

<p>ОПК-3 Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов</p>	<p>Какие из возможных методик исследования оказались наиболее оптимальными для целей Вашего исследования? Как Вы можете аргументировать формулировки заключительных выводов? Назовите современные научные направления в области филологии, которые Вы использовали при проведении своего исследования. Какие методы и приемы данных направлений Вы использовали..?</p>
<p>ПК-1 Способен овладевать современными информационными технологиями для проведения научных исследований в области системы языка</p>	<p>Как Вы использовали информационные технологии при проведении исследования?</p>
<p>ПК-2 Способен применять навыки квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров</p>	<p>Рассматривали ли Вы в своей работе проблему языкового сопровождения международных форумов и переговоров?</p>
<p>ПК-3 Способен планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникацию с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>Представляли ли Вы результаты Вашего исследования на конференциях?</p>
<p>ПК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном и/или русском языке для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Какими личными и профессиональными качествами нужно обладать при работе в научном коллективе? Как проходило обсуждение Вашей работы с научным руководителем и другими обучающимися? Какие рекомендации научного руководителя и других обучающихся Вы использовали в ходе исследования?</p>
<p>ПК-5 Способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка, в сферах устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Используете ли Вы комментарий при цитировании научной литературы? Как Вы вводите в текст ВКР новые или не общепринятые термины или понятия, необходимые в исследовании?</p>

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы на защите ВКР

Защита ВКР является важным этапом ГИА. Не позднее, чем за 2 календарных дня до защиты ВКР обучающийся представляет секретарю ГЭК ВКР, отзыв руководителя, рецензию.

Специалист института за 2 рабочих дня до защиты ВКР передает секретарю ГЭК следующие документы:

- зачетные книжки обучающихся;
- приказ об утверждении составов ГЭК для проведения ГИА и апелляционных комиссий по результатам ГИА (копия);
- распоряжение директора института об утверждении расписания государственных аттестационных испытаний (копия);
- приказ об утверждении тем и руководителей ВКР (копия);
- программу ГИА (копия);
- распоряжение директора института о допуске обучающихся к ГИА (копия);
- проект приложения к диплому, согласованный с выпускником, списки выпускников, претендующих на получение диплома с отличием;
- списки выпускников, распределенные по дням защиты ВКР в соответствии с расписанием ГИА;
- экзаменационные ведомости по приему государственного аттестационного испытания.

На основании представленных документов секретарь ГЭК готовит:

- бланки оценочных листов каждому члену ГЭК (см. табл.4);
- протоколы заседания ГЭК по защите ВКР на каждый день защиты ВКР согласно расписанию ГИА.

Защита ВКР проводится в виде открытых заседаний ГЭК с участием не менее двух третей ее списочного состава.

Заседания ГЭК по защите ВКР проводится согласно утвержденному расписанию ГИА.

Процедура защиты ВКР включает в себя:

- открытие заседания ГЭК: председатель ГЭК в начале заседания излагает порядок защиты, принятия решения, оглашения результатов ГЭК; устанавливает обучающимся время для устного изложения основных результатов ВКР и ответов на вопросы членов ГЭК;
- доклад выпускника: доклад сопровождается показом презентации, выполненной в редакторе Power Point с иллюстрациями, таблицами, рисунками, схемами и пояснениями и распечатанной в качестве раздаточного материала для каждого члена ГЭК на бумажном носителе;
- вопросы членов ГЭК (записываются в протокол заседания ГЭК);
- заслушивание отзыва: после ответа обучающегося на все вопросы председатель ГЭК дает возможность руководителю ВКР выступить с отзывом. Выступление руководителя ВКР должно быть кратким и касаться аспектов отношения обучающегося к выполнению ВКР, самостоятельности, результатов проверки текста ВКР на объем заимствований. При отсутствии руководителя ВКР его отзыв зачитывает председатель ГЭК;
- заслушивание рецензии: слово предоставляется рецензенту или председатель зачитывает его письменный отзыв;
- заключительное слово обучающегося: обучающемуся предоставляется возможность ответить на замечания, сделанные рецензентом.

Продолжительность выступления обучающегося при защите ВКР – не более 10 минут, ответы на вопросы членов комиссии – не более 10 минут. Общая продолжительность

процедуры защиты ВКР обучающегося – не более 30 минут.

Члены ГЭК на закрытом заседании оценивают результаты защиты ВКР каждым обучающимся и результаты освоения образовательной программы. Решения ГЭК принимаются на основе открытого голосования простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав ГЭК и участвующих в заседании. При равном числе голосов председатель ГЭК обладает правом решающего голоса.

Результаты защиты ВКР определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания и ГИА.

Результаты защит ВКР оглашает председатель ГЭК после окончания закрытой части заседания ГЭК в день его проведения.

Оценка за защиту ВКР проставляется в зачетную книжку обучающегося, в экзаменационную ведомость по защите ВКР и в протокол заседания ГЭК по защите ВКР. Оценка за защиту ВКР, проставленная в зачетную книжку обучающегося и в экзаменационную ведомость по защите ВКР подтверждается подписями председателя и секретаря ГЭК. Протокол заседания ГЭК по защите ВКР подписывают председатель и секретарь ГЭК.

По окончании всех заседаний ГЭК по защите ВКР протоколы заседаний ГЭК сшиваются в книги. Книги передаются для хранения в архив университета, остальные документы передаются секретарем ГЭК специалисту института для организации хранения в институте.

Обучающиеся, не прошедшие защиту ВКР в связи с неявкой на данное государственное аттестационное испытание по неуважительной причине или в связи с получением оценки «неудовлетворительно», а также обучающиеся из числа инвалидов, не прошедшие данное государственное аттестационное испытание в установленный для них срок (в связи с неявкой на данное государственное аттестационное испытание или получением оценки «неудовлетворительно»), отчисляются из университета с выдачей справки об обучении как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана по установленной форме.

Фос для проведения ГИА обсужден на заседании кафедры английской филологии.

Протокол № 5 от 04.03.2024 г.